

Entorno Virtual de Aprendizaje de la Lengua Inglesa para Primaria

Virtual Learning Environment of the English Language for Primary

*Dra. C. Olga Marín-Arias, olga.marin@uo.edu.cu;
MSc. Yesenia Jaime-Infante, yesijaime324@gmail.com*

Universidad de Oriente

Resumen

La implementación del Plan de Estudio E para las carreras pedagógicas en la Universidad de Oriente, trae aparejado la aplicación de la estrategia curricular de la lengua inglesa, que se convierte en requisito de la formación del profesional y exige el nivel de usuario independiente. Los cambios en esta área, precisan de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones como herramientas que permitan la conjugación dialéctica de la presencialidad física y la virtualidad para el aprendiente de este idioma. Las insuficiencias en torno a su aprendizaje conducen al diseño de Entorno Virtual de Aprendizaje de la Lengua Inglesa para Primaria (EVALIPRI), que permitirá a los futuros profesionales de esta carrera el desarrollo de la competencia comunicativa en ese idioma a partir de la autogestión del conocimiento.

Palabras clave: Plan de Estudio E, entorno virtual, inglés, interfaz.

Abstract

The application of the English cross-curricular strategy along with curriculum E to those majors having a pedagogic nature comes to be a requisite of the professional education, i.e., that of the independent user of the language. The changes in this area brings about the use of ICT to foster as a way to link dialectically face to face and virtual learning of English. The insufficiencies in language skills enhances the design of, learning virtual environment which will guarantee the development of the communicative competence in English based on trainee's self-learning management.

Key words: curriculum E, virtual environment, English, interface.

Introducción

Las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones han llevado la globalización a un estatus sin precedentes y han producido cambios trascendentales en las prácticas culturales de la humanidad. Al unísono, la lengua inglesa ha dejado de ser un patrimonio exclusivo de los países anglófonos para convertirse en una lengua franca global.

Esta situación lingüística del inglés constituye un espacio semiótico cuya lectura por sus usuarios hará crecer o decrecer este enunciado en dependencia de una variabilidad de factores. Así pues, para aquellos que tienen al inglés como lengua vernácula, será motivo de orgullo beneplácito y los pone en una “posición ventajosa” ya que se deshace la barrera lingüística al viajar el orbe. Para otros angloparlantes, esta situación podría desencadenar cierta frustración en tanto su lengua es usada no de la misma forma en que se utiliza entre nativos y que cambia de forma inevitable para satisfacer las necesidades de otros no nativos. Por otro lado, para aquellos que la han sentido como “lengua del enemigo” o instrumento de la llamada “penetración ideológica”, la dinámica social ha roto viejos esquemas mentales y han optado por el cambio a favor del aprendizaje del inglés.

Es así que la lengua inglesa, convertida hoy en una de las estrategias curriculares de la universidad adquiere una connotación especial para los estudiantes universitarios ya que se convierte en un requisito para su graduación como futuro profesional de la Educación. Ello tiene su causal en la necesidad para los profesionales de Cuba del dominio de esta lengua por las ganancias que en materia de intercambio científico y académico pudiera significar; además, son mayoritarias las fuentes en lengua inglesa para la actualización permanente de ese personal.

Lo anterior, demuestra que el mundo globalizado contemporáneo exige el intercambio y la interacción comunicativas entre interlocutores de diferentes naciones, cuestión que evidencia la pertinencia del estudio de la lengua inglesa, cuyo aprendizaje debe contribuir a la formación integral de los futuros profesionales de la Educación Primaria, pues a partir del contacto con esta lengua y su cultura se propicia el desarrollo de su pensamiento y capacidades intelectuales, el reforzamiento de su identidad, y se amplía sus posibilidades de intercambio y comunicación con sus congéneres.

Sin embargo, una mirada diagnóstica a las carreras universitarias permiten aseverar al decir de Rosado *et al* (2015:1) que existe una inadecuada lógica integradora del inglés con las disciplinas de la especialidad conforme el objeto social del que se forma. Por otro

lado, es exigua la orientación y/o consulta de bibliografía en lengua inglesa por parte de profesores y estudiantes. Se añade a ello que es insuficiente el desarrollo de la competencia comunicativa en esa lengua como herramienta fundamental para el ejercicio de la profesión.

Desarrollo

La enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa es un proceso de formación cultural del que la estudia. La misma responde al dominio, por parte del hombre, de la cultura nacional del territorio cuya lengua es objeto de estudio, de los hechos sustanciales, las normas y los valores inherentes a esta cultura (Virishaguin, 1984, citado en Frómeta, 2007:33).

En el aprendizaje de la lengua inglesa es importante el papel dinamizador de la cultura en el proceso de enseñanza-aprendizaje que fomenta los procesos de desarrollo de la personalidad del discente en la medida en que lo cultural alcance significado como medio de transformación de la vida y el mundo. Sin embargo, no se ha revelado que la lengua inglesa, síntesis de la cultura, puede redimensionarse y ser plenamente significativo y desarrollador a partir de la integración con el objeto de la profesión del futuro profesional de la Educación Primaria.

Es así que el aprendizaje de la lengua inglesa tiene en la comunicación un recurso esencialmente creativo para su transmisión, su apropiación y su perpetuación. Es por ello que es pertinente en ese aprendizaje de la incidencia de la ley genética general del desarrollo cultural expuesta por Vigostky (1982) en los siguientes términos: “En el desarrollo cultural del niño, toda función aparece dos veces: primero, a nivel social, y más tarde, a nivel individual; primero entre personas (interpsicológica), y después, en el interior del propio niño (intrapicológica)” (Vigostky, 1982:94).

De acuerdo con esta concepción, las funciones psicológicas superiores de los estudiantes están sujetas a un proceso de internalización progresiva que va desde lo social a lo intraindividual o intrapsicológico, donde se experimentan cambios a partir de una reconstrucción cualitativamente diferente. Debido al carácter social de los procesos mentales del ser humano, el lenguaje y la cultura adquieren un papel mediador en función de los significados que el individuo elabora en virtud de su propia organización cognitiva interna. Las funciones mentales superiores alcanzan un mayor nivel de elaboración, cuando se sustentan en una transformación que se suscita ante la comunicación generada en la lengua española.

En el desarrollo de las funciones mentales superiores alcanza un rol significativo la internalización, definida como “la incorporación al plano individual, intrapsicológico, de lo que previamente ha pertenecido al ámbito de nuestras interacciones con los demás” (Pons, 2004). Como resultado de este proceso el estudiante se apropia de la experiencia histórico-social acumulada expresada en modos de actuación, conocimientos, habilidades, capacidades, valores; es decir, la cultura. Esta internalización que primero ocurre de un modo externo, influye de manera determinante en su plano interno permitiéndole relacionarse con las representaciones y con el sistema lingüístico. Los procesos que se desarrollan en el plano interno del sujeto como resultado de la internalización regulan su conducta, y orientan y determinan el contenido de sus representaciones, valores, ideas y valoraciones.

La anterior postura deja establecida la relación entre aprendizaje y desarrollo y el rol del proceso de enseñanza- aprendizaje de inglés, cuya incidencia debe focalizarse no sólo a los niveles actuales de desarrollo lingüístico y general del estudiante, sino fundamentalmente a sus niveles potenciales identificados como la zona de desarrollo próximo (Vigotsky, 1982:65), entendida esta como la distancia entre el nivel real de desarrollo, en el que se enfatiza la capacidad de resolver independientemente un problema y el nivel de desarrollo potencial, determinado a través de la resolución de un problema bajo la guía de un adulto o en colaboración con un compañero más capaz. Por consiguiente, esta premisa psicológica ofrece a los profesores de inglés una herramienta para entender el curso interno del desarrollo del pensamiento del estudiante, penetrar en las regularidades que lo rigen y tenerlas en cuenta para su praxis pedagógica.

Todos estos presupuestos le otorgan al proceso didáctico de la lengua inglesa un carácter desarrollador que sintetiza el énfasis hacia esa zona potencial en la que, con determinadas pistas y niveles de ayuda, se estimule y se acelere el desarrollo. Se infiere de lo anterior, el papel trascendental de la comunicación en el desarrollo del psiquismo del estudiante en tanto ella constituye un proceso continuo de generación de significados, sentidos y contenidos que se realiza en la interacción discursiva social de los hablantes. Por consiguiente, el grado de desarrollo lingüístico que tenga el estudiante representa un índice de los saltos cualitativos acontecidos en su pensamiento.

La apropiación de los saberes de la lengua inglesa donde cristaliza lo humano tiene en la teoría de la actividad en general y de modo particular aquella sobre la actividad verbal. Desde una visión general, la actividad comunicativa en el aula permite la internalización

y apropiación de los recursos y las estrategias lingüísticas más idóneas en dependencia del contexto y la intención comunicativa. La comunicación es un tipo especializado de actividad en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa, el que debe considerar la integración y desarrollo de las macro- habilidades de la lengua, a saber: la comprensión oral, el habla, la lectura y la escritura, significándose como productivos el segundo y el cuarto y como receptivos, el primero y el tercero.

La formación inicial desde el curso escolar 2016-17 tiene al Plan E como base legal. Ello es el resultado de las fisuras del anterior plan de estudio cuya dinamización se caracteriza por inconsistencias entre los componentes académico, laboral e investigativo. No se logra la necesaria articulación entre la universidad como centro formador y los centros empleadores. En ocasiones, los contenidos de la formación de pregrado trascendían su umbral. Por otro lado, no se logra una interrelación dialéctica entre la formación inicial, la preparación para el empleo y la formación posgraduada.

El Plan E significa para las carreras pedagógicas una reducción a 4 años debido a los altos costos de los estudios universitarios y la salida del currículo base de la lengua inglesa por lo que la Universidad de Oriente, pionera en esta experimentación, debe garantizar que todos los estudiantes al graduarse hayan demostrado ser usuarios independientes del idioma inglés. Ello conlleva a la apertura del centro de lengua y que la docencia de esta lengua se reorganice sobre la base de dos criterios: formación de grupos por niveles de idioma y asincronía en el aprendizaje.

El planteo de la modalidad presencial resulta una oferta interesante para desarrollar las habilidades lingüísticas y la competencia comunicativa en inglés. Sin embargo, ello debe complementarse con la utilización de las Nuevas Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (NTIC). En consecuencia, la formación de los profesionales en la contemporaneidad exige del dominio de las Nuevas Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, ello se sustenta en una Pedagogía de la Educación Superior, al decir de Fuentes (2011), capaz de dar soluciones a los problemas urgentes que se evidencian en la mayor parte de los sistemas educacionales.

El dominio de las NTIC constituye un reto educativo esencial para los futuros profesionales en tanto ellas conforman la base de la comunicación (Ferreiro, 1999:72). Frente a este desafío, se generan tendencias diversas en el profesorado. Por una parte, aquellos que la consideran panacea; esto es, todos los problemas escolares se resuelven si se utilizan, lo que explicita un reduccionismo ontológico. Por otro lado, están aquellos

que consideran que deben continuar siendo enciclopedias vivientes confinadas al reino de la tiza y la pizarra.

En la actualidad, las instituciones de la Educación Superior tienen el desafío de incidir, con efectividad, en los procesos socio-económicos para contribuir a resolver los problemas que le plantean el vertiginoso desarrollo de la ciencia, el proceso de modernización tecnológica y el desarrollo económico mundial.

Cada profesional necesita descubrir el sentido práctico de lo que estudia y la aplicación de ello a su propia vida profesional, de manera que lo incentiven a la búsqueda de métodos que resuelvan los problemas que enfrenta en su profesión, que forme parte activa en la identificación de las necesidades de su entorno, lo que se traduce en el aumento de su autonomía y creatividad y por consiguiente; la elevación de su implicación personal en el proceso social en que se encuentre inmerso.

Las NTIC promueven no solo cambios en los modelos educativos sino además en los roles que desempeñan docentes y discentes. Es así que la universidad y el docente dejan de ser las únicas fuentes del conocimiento y este último se convierte en un facilitador de recursos y herramientas que necesitan los discentes para explorar y apropiarse del nuevo conocimiento, desarrollar hábitos, habilidades y materializar en el tercer entorno un *bios* virtual que refleje lo humano universal. En este contexto, es conveniente que los docentes sean capaces de:

- Guiar a los discentes en el uso de las bases de información y conocimiento así como proporcionar acceso a los alumnos para usar sus propios recursos.
- Potenciar que los discentes se vuelvan activos en el proceso de aprendizaje auto dirigido, en el marco de acciones de aprendizaje abierto.
- Asesorar y gestionar el ambiente de aprendizaje en el que los discentes están utilizando los recursos.

Se considera que la integración de las NTIC al proceso formativo de la Educación Superior adquiere una enorme importancia. En la actualidad es una exigencia para las universidades la utilización de las plataformas interactivas como entornos virtuales de aprendizaje donde emplear las herramientas educativas, en fin el software educativo para la web que permita al estudiante participar en la construcción de sus aprendizajes durante el proceso formativo.

La introducción de las NTIC en la esfera de la formación de profesionales es palpable en investigaciones sobre la educación virtual y el diseño de entornos virtuales (Suárez, 2002; Cabero, 2000; Salinas, 2003; Fainholc, 2006, 2009; Pérez, 1998;) las que ponderan las ventajas y utilidad de las NTIC para el proceso didáctico y han revelado insuficiencias teóricas en su dinamización.

Se añade que los aportes de Frómeta (2007), Fumero (2015) han enriquecido desde la teoría y la práctica el proceso didáctico de Lenguas Extranjeras desde múltiples aristas. Sin embargo, los estudios se concentran en el proceso de enseñanza-aprendizaje presencial y es casi nula la indagación epistemológica y la develación de los niveles de esencialidad de aquel que se desarrolla en el tercer entorno. Ninguno de esos estudios se orienta a la enseñanza- aprendizaje del inglés del futuro profesional de la educación Primaria desde el tercer entorno.

En las publicaciones de la esfera de la informática se han utilizado términos tales como entorno de aprendizaje (Pérez, 2006), ambiente informático de aprendizaje humano (Herrera, 2005), hiperentorno interactivos de aprendizaje (Del Toro, 2007), para significar el espacio virtual donde con la aplicación de las NTIC se produce la enseñanza-aprendizaje.

Se concuerda con García (2011:18) que las diferentes definiciones obedecen a los propósitos, características específicas de un dominio, forma de aprendizaje, modelo pedagógico, tipos de interacción, tipo de arquitectura informática, entre otros. Sin embargo, se considera que las diferentes miradas al proceso de enseñanza-aprendizaje que se desarrolla en el tercer entorno o en la virtualidad expresan una reducción ontológica en tanto no se ha tenido en cuenta su naturaleza compleja y multiforme así como los fines de su creación en función de la formación del futuro profesional.

En consecuencia y a los fines de esta investigación se asume como proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa en el tercer entorno aquel que al tener sus prácticas culturales sustentadas en la virtualidad como contexto y en mediaciones de carácter multiforme, promueve la apropiación de la cultura de la especialidad y la solución de los problemas profesionales de modo colaborativo, abierto, transaccional, asincrónico y ubicuo a través del desarrollo de la competencia comunicativa profesional en lengua inglesa (Frómeta y Alemany, 2016:14).

El proceso de enseñanza aprendizaje del inglés en el tercer entorno tiene como cualidades esenciales la omnipresencia, la miniaturización, la digitalización y la ubicuidad de los objetos que garantizan el enseñar y el aprender. Este proceso se fundamenta en el entorno

virtual que reproduce digitalmente los recursos, herramientas y relaciones de los sujetos que hacen posible el proceso de enseñanza aprendizaje en la virtualidad.

En la esfera educativa esto significa que la virtualidad hace referencia a la capacidad que tiene la tecnología digital para simular la realidad y recrearla imaginativamente, incluidas las interrelaciones de la comunicación humana, por ejemplo: la conversación en línea (chat), la videoconferencia, la simulación de procesos y fenómenos naturales, entre otros.

El entorno virtual se diferencia de los entornos presenciales. El espacio virtual, cuyo mejor exponente actual es la red Internet, no es presencial, sino representacional, no es proximal, sino distal, no es sincrónico, sino asincrónico, y no se basa en recintos espaciales con interior, frontera y exterior, sino que depende de redes electrónicas cuyos nodos de interacción pueden estar diseminados en distintos lugares.

El entorno virtual de enseñanza-aprendizaje es, según Pulkkinen (2007), un espacio o comunidad organizada con el propósito de aprender. Para que tenga lugar el aprendizaje han de estar presentes ciertos componentes que se definen desde una óptica interdisciplinar: funciones pedagógicas (actividades de aprendizaje, situaciones de enseñanza, materiales de aprendizaje, apoyo y autorización, evaluación, entre otros), las tecnologías apropiadas (y cómo esas herramientas seleccionadas están conectadas con el modelo pedagógico); la organización social de la educación (espacio, calendario y comunidad). Este concepto no revela a los sujetos como componente esencial del entorno virtual a pesar de declararlo como comunidad organizada que implica las interrelaciones entre los hombres, se limita a precisar los componentes no personales.

El entorno de enseñanza aprendizaje es un ambiente informático con una intención didáctica; que la integran los agentes humanos (estudiantes, profesores); los artificiales (informáticos) que ofrecen condiciones de interacción local o a través de redes; así como, condiciones de acceso a recursos formativos (humanos o mediatizados), locales o distribuidos. La computadora puede cumplir, entonces, diferentes roles (funciones didácticas) que no se excluyen mutuamente tales como: herramientas de presentación de la información, herramientas de tratamiento de la información o herramientas de comunicación.

Los entornos virtuales de enseñanza aprendizaje poseen una intención didáctica, lo integran agentes humanos y tecnológicos, y cumplen funciones tecnológicas y didácticas, sin embargo, es una limitante considerarlos esencialmente medios de enseñanza cuando

se admite la posibilidad de funcionar como medio de enseñanza, como herramienta y como instancia donde se recrea todo el proceso de enseñanza aprendizaje.

Malagón y Frías (2008:13) por su parte conceptualizan el entorno virtual de enseñanza aprendizaje como un programa informático que genera un ambiente estructurado de interacción sociocultural, donde los sujetos en formación se apropian de conocimientos, habilidades y valores a partir del modelo pedagógico que lo sustenta. Aporta la relación necesaria con las teorías pedagógicas pero no explica otras relaciones necesarias a la educación virtual como la relación con la sociedad.

Se considera que un entorno virtual de enseñanza aprendizaje es herramienta y signo a la vez. Como herramienta, permite encaminar y controlar una forma de actividad externa, acción que depende de la forma en que tecnológica y pedagógicamente está constituida para operar durante el proceso de aprendizaje. En cuanto a signo, regula la propia actividad de quien usa la herramienta, modificando sus marcos de pensamiento a partir de situaciones específicas derivadas de la propia estructura de acción tecnológica, desde donde inclusive, se puede seguir generando otras formas de pensar y actuar. Por tanto, un entorno virtual de enseñanza aprendizaje a través de su entramado tecnológico brinda una forma específica de operar externamente durante el proceso de aprendizaje, así como la posibilidad de modificación interna a partir de esa misma forma de plantear el aprendizaje.

Para los fines del presente escrito, el concepto del entorno virtual de enseñanza aprendizaje se asume como “una organización de carácter socio técnico educativa integrada por mecanismos de mediación pedagógica que propician los recursos, aplicaciones, sistemas de ayuda y las interrelaciones de las personas en condiciones de cooperación y colaboración y que en conjunto hacen posible el proceso de enseñanza-aprendizaje en la virtualidad” (García, 2011:19).

En tal sentido, los entornos virtuales de enseñanza aprendizaje constituyen instrumentos eficaces en el proceso didáctico de la lengua inglesa en tanto permiten:

-La individualización de la enseñanza y por tanto una atención diferenciada a los estudiantes, una constante actuación del estudiante, el aumento de su actividad cognoscitiva, pasando estos de espectadores a actores en el aprendizaje.

- La comprobación y corrección directa o inmediata de los resultados del aprendizaje.

-La ampliación de la velocidad del trabajo, la versatilidad y flexibilidad, además de su alta capacidad de almacenamiento de grandes masas de datos y efectos de animación, sonido, uso de colores así como la capacidad de elección y decisión.

-La reutilización del material de estudio bajo distintas condiciones de trabajo incluso sin la presencia del profesor.

-La modificación del material a bajo costo.

-El trabajo extra docente de forma controlada.

- La transmisión de grandes volúmenes de información en poco tiempo.

- La dirección del proceso de reforzamiento, autoaprendizaje y evaluación.

Todo lo anterior implica que el entorno virtual que se propone debe sustentarse en los pilares de la Educación del siglo XXI (Delors, 2007) en la que es preciso un saber que les proporcione a los profesores en formación de la Educación Primaria los conocimientos necesarios para ampliar su capital cultural con respecto a la lengua inglesa en función de su futuro desempeño; un saber ser que les permita el desarrollo de su propia identidad como persona y como profesional, de valores éticos, y de su autonomía y creatividad en el uso de la lengua como usuarios independientes; un saber hacer que les facilite el desarrollo de las habilidades lingüísticas necesarias para alcanzar su crecimiento personal, la transformación de su entorno y de su actividad profesional y la posibilidad de interactuar con los otros de manera exitosa y eficiente a tono con las nuevas circunstancias y exigencias.

El entorno se sustenta en un saber aprender que potencie el autoconocimiento, las estrategias de aprendizaje y la apropiación de nuevas experiencias y la integración de éstas a las ya aprendidas enriqueciendo su conocimiento del mundo para movilizar las herramientas necesarias y hacer más consciente el aprendizaje de la lengua inglesa, transitando hacia una mayor independencia y autonomía.

Por otra parte, se sustenta también en un saber convivir que le posibilite la apertura a nuevas experiencias, la comprensión, la solidaridad y el respeto a los otros al fomentar el cultivo de los valores culturales y la apropiación de los saberes relativos a la lengua inglesa como mediador internacional.

EVALIPRI tiene como objetivo el desarrollo de la competencia comunicativa profesional en idioma inglés del futuro profesional de la Educación Primaria y de forma concomitante el desarrollo de la formación mediática. El entorno virtual para el aprendizaje de la lengua

inglesa posee en sus interfaces gráficas una amplia variabilidad signica. Este mediador no solo se vale del texto lingüístico en idioma inglés, sino además; de la imagen y el audiovisual.

La consideración del carácter textual de estos sistemas signicos está dada en que “el texto se comprende como una entidad de producción e interpretación comunicativa que constituye una manifestación discursiva coherente a través de la cual se puede llevar a cabo distintas estrategias de comunicación” (Lotman 1982) Así pues, el texto y la textualidad, considerados bajo una óptica semiótica, adquieren grandes dimensiones, por lo que no sorprende que Zunzunegui (1992: 78), tras definir el texto como “secuencia de signos que produce sentido”, puntualice: “Texto en el que el sentido no se produce por la suma de significados parciales de los signos que lo componen, sino a través de su funcionamiento textual”.

El entorno virtual, que se presenta utiliza la estructura Web como forma de presentación de la información para la interacción de los alumnos y desarrollar el aprendizaje desde lo propuesto en la investigación. El entorno virtual “EVALIPRI “resulta una alternativa para el desarrollo de las habilidades lingüísticas que se sustenta en el aprendizaje situado. De acuerdo con esta teoría, el conocimiento es una relación activa entre un agente y el entorno, el aprendizaje ocurre cuando el aprendiz está activamente envuelto en un contexto instruccional complejo y realístico (Young, 1993). De ahí que este aprendizaje que se produce en un contexto virtual marcado por la impronta de la separación física y la relación dialéctica entre la sincronización y la no sincronización desde una comunicación escalonada.

Además, en este entorno virtual se asume desde una perspectiva semiótica las relaciones imagen-texto (Frómeta, 2007:45) que han sido asumidas como modelos integrados de comunicación didáctica con el fin de maximizar las ganancias del proceso de enseñanza-aprendizaje. En estos modelos la imagen refuerza en ocasiones el mensaje que transmite el texto a partir de una redundancia comunicativa; en otras palabras, el texto escrito añade un elemento inédito que no se expresa en el mensaje visual. Se precisa, entonces, que el mensaje lingüístico cumple las funciones de anclaje y de relevo con respecto al mensaje visual.

EVALIPRI refleja en su interfaz gráfica principal la complicidad entre el banner y los enlaces que anticipan al internauta los contenidos sobre los que se funda la interactividad. El contacto poli-sensorial se confabula con los recursos anteriores e incitan a la

navegación por todo el entramado. Estos significantes se combinan para articular una suerte de persuasión que exhibe la discreta publicidad dirigida al internauta. El texto publicitario privilegia la implicación física y mental de este con el producto. Esta cadena enunciativa no alude el contenido del EVA sino para qué es. El texto no describe el objeto sino que anticipa y prescribe el uso que dará el internauta del mismo. Las indicaciones de este entorno no van dirigidas a la comprensión del usuario sino a su reacción y se legitima la intención. En tal sentido, EVALIPRI desde el diseño y la publicidad de su interfaz entroniza la siguiente tesis de Rubert de Ventós (Apud. Frómeta, 2007:36) “acostumbrarnos por fin a un entorno catafórico donde todo está anticipando alguna otra cosa, anticipando casi siempre nuestras propias reacciones”.

El producto digital se sustenta en las leyes de la estética y en los presupuestos de la Gestalt para favorecer la integración entre las dimensiones semántica, sintáctica y pragmática del medio. El diseño posibilita una continuidad visual entre todas las interfaces que componen el entorno. Esta continuidad se realiza a través de la psicología del color, evidenciada por la interacción de la gama de los azules y el blanco, los que transmiten quietud y serenidad al usuario. El diseño es espacio y práctica semiótica (significante y comunicativa) y deviene un componente vivo y estratégico de la cultura.

El entramado que despierta la creación de significado y sentido aflora desde la sobriedad de su banner, elemento que sintetiza una dramaturgia que conjuga el cielo como elemento natural y una sustancia significativa relativa al aprendizaje de lenguas y elementos de mundo anglófono” que irrumpe en el escenario a través de destellos. A pesar de su simplicidad, el banner de EVALIPRI es un gigantesco universo de significaciones en que se verifican y se legitiman los recursos de animación. En este elemento publicitario se promueve una interacción comunicativa en tanto realidad significativa que actúa como mensaje entre emisor y receptor donde se acentúa una intención comunicativa. De igual forma, el desdoblarse en signo-objeto sugiere movilizar los procesos de significación que se concretan en diversos interpretantes.

En EVALIPRI se utiliza un modelo integrado de comunicación didáctica. Las relaciones imagen-texto tipifican este entorno de aprendizaje. La imagen refuerza en ocasiones el mensaje que transmite el texto a partir de una redundancia comunicativa. Se enfatiza en su efecto de mostración. Por su parte, el texto lingüístico contribuye a la fijación de todos los sentidos posibles de la imagen y limita su poder proyectivo, de modo tal que impida la proliferación de los sentidos connotativos de ésta hacia versiones demasiado

individuales, o sea el texto lingüístico fundamenta, favorece y perfecciona la inteligibilidad de la propuesta icónica sobre la enseñanza de lenguas para ese futuro profesional. El collage, a la derecha, cumple una función referencial e indicativa.

EVALIPRI posee varios enlaces que llevan al internauta a las diferentes interfaces gráficas destinadas a:

El desarrollo de la comprensión lectora: Abarca textos auténticos de corte general y aquellos relacionados con la especialidad. Ello permite que el futuro profesional se enfrente a las realizaciones lingüísticas y a los estilos comunicacionales de la lengua inglesa. También aparecen tareas de aprendizaje destinadas al desarrollo de la comprensión lectora en general y de sus subhabilidades en particular.

Por otro lado, el desarrollo de la comprensión auditiva tiene un lugar en este EVA a través de grabaciones auténticas de corte general y otros relacionados con la especialidad en diversas variantes del inglés. El mediador didáctico está relacionado con aquellas tareas que el estudiante deberá realizar para el desarrollo de esta habilidad.

La escritura es otra de las habilidades de la lengua que el estudiante reforzará a través del entorno virtual mediante tareas de aprendizaje que incrementan su nivel de complejidad por los diferentes niveles. La expresión oral, se desarrollará a partir de los textos de lectura y auditivos con los que los estudiantes han trabajado. Para ello, la producción oral del estudiante será grabada y se realizará sobre la base de determinadas propuestas que deberá escuchar y reaccionar de manera comunicativa ante ella. Por otra parte, el estudiante accederá a una interfaz cuyo objetivo es la traducción de pequeños textos académicos y científicos, de modo que sean capaces de realizar el resumen de su trabajo científico estudiantil en inglés.

Conclusiones

- 1. EVALIPRI constituye un mediador necesario que permitirá complementar desde el tercer entorno el aprendizaje de la lengua inglesa no solo desde una visión general, sino además desde las especificidades del objeto de su profesión. Propiciará, centrar el proceso en el aprendizaje a través de las ventajas que ofrecen las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones a tono con los niveles por los que deberá transitar el estudiante para llegar a ser un usuario independiente de la lengua inglesa.*

Referencias bibliográficas

1. Cabero, J. (2000). *La formación virtual: principios, bases y preocupaciones*. Recuperado de <http://tecnologiaedu.us.es>
2. Fuentes, H. (2011). *Modelo Holístico Configuracional de la Didáctica de la Educación Superior*. Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba.
3. Malagón, M. J.; Frías, Y. (2008). *Modelo de intervención didáctica en entornos virtuales de aprendizaje*. Recuperado de <http://ftp.ceces.upr.edu.cu/centro/index.php/search/items/get/280>>
4. Lotman, I. (1982). *Estructura del texto artístico*. Madrid: Istmo.
5. Marín, O. (2015). *Metodología para la integración de contenidos matemáticos que se relacionan con la Iniciación Musical en las Escuelas Vocacionales de Arte. Software Educativo MUSIMAT*. (Tesis de doctorado). UCP Frank País García, Santiago de Cuba, Cuba.
6. Rosado, A.; Manso, M.; Frómeta, E. (2015). *La estrategia curricular de la lengua inglesa en la UCP Frank País García. Realidades y perspectivas*. [CD-Rom] Memorias del II Coloquio Nacional de Enseñanza de Lenguas Extranjeras.
7. Salinas, J. (2002). *Curso sobre Tecnologías de la Información y las Comunicaciones y Educación a Distancia*. Santiago de Cuba: Universidad de Oriente.
8. Salinas, J. (1997). *Nuevos ambientes de aprendizaje para una sociedad de la información*. Recuperado de <http://www.uib.es/depart/gte/ambientes.html>.
9. Vigotsky, L. S. (1982). *El proceso de los desarrollos psicológicos superiores*. Barcelona: Grijalbo.
10. Vigotsky, L. S. (1982). *Pensamiento y Lenguaje*. La Habana: Edición Revolucionaria.
11. Zunzunegui, S. (1992). *Pensar la imagen*. Madrid: Cátedra-Universidad del País Vasco.